

中央民族学院学术论文选集

(民族语文)

中央民族学院科研处编

083

3

中央民族学院
学 术 论 文
(民族语文)

3

中央民族学院科研处编
一九八〇年四月

封面设计：陈紫薇

编 辑 人

张元生 张公瑾 陈其光

内部发行 供教学科研参考
中央民族学院印刷厂排字并印刷
印数1—3000册

书号： 定价 0.80元

目 录

多培养一些民族语文干部·····	张养吾 (1)
彝语“二十、七十”的音变·····	马学良 (11)
浅谈彝文·····	李 民 (31)
对藏语文发展问题的初探·····	东嘎·洛桑赤列 (43)
浅谈历史上藏文改进的情况·····	罗秉芬 安世兴 (55)
藏缅语族松紧元音研究·····	戴庆夏 (71)
论汉语及壮侗语族诸语言中的单位词·····	张公瑾 (105)
武鸣壮语名量词研究·····	张元生 (139)
侗语语音发展的趋势·····	郑国乔 杨权 (175)
水语全浊声母分布单数调问题一解·····	倪大白 (196)
汉语苗瑶语同源初探·····	陈其光 李永燧 (214)
黔东南苗语的指示词·····	张永祥 今旦 曹翠云 (255)
回鹘文《玄奘传》第七章研究·····	耿世民 (267)
试论现代维吾尔语方言划分的语音特点及 文学语言标准音问题·····	魏萃一 (305)
试论维吾尔语文学语言中附加成分与词 干的结合原则·····	易坤琇 高士杰 (319)

为早日实现民族地区的四化建设 多培养一些少数民族语文干部

张 养 吾

语言是人类重要的交际工具。各族人民使用本民族的语言文字，有利于促进各民族政治、经济和文化的发展。我国是个统一的多民族国家，除汉族外有五十五个少数民族，除回、满几个民族已使用汉语外，大多数都有自己通用的语言，有十几个民族还有自己通用或比较通用的文字。我们党对少数民族语言文字一贯采取尊重的态度。毛泽东同志和周恩来同志生前一再指示我们，不但要尊重少数民族语言文字，而且要帮助他们使用和发展本民族的语言文字。建国以来，在共同纲领和国家宪法中都明确规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由。”贯彻执行党的民族语文政策是我们的光荣任务。民族语文政策和民族语文工作是党的民族政策和民族工作的重要组成部分。做好民族语文工作，是加强各族人民的团结，体现民族平等、语言平等的重要内容，也是发展各民族的科学文化教育事业，提高整个中华民族科学文化水平的重要措施。为了加强少数民族语文工作，国家先后在中央和各有关民族地区建立了少数民族语文的研究机构，在中央和地方的民族院校及其他文科院校，开办了民族语文专业，培养了大批从事少数民族语文教学、科研和翻译的人才。在新的历史时期，在民族语文方

面的工作，就是进一步贯彻落实党的民族语文政策，为各民族地区的四化建设服务。我们要大力办好民族教育，多培养一些少数民族语文干部，为促进少数民族地区的四化建设作出贡献。

一、培养少数民族语文干部

是民族教育工作的一项光荣任务

建国以来，党和国家十分关心培养少数民族语文干部的工作，并把它视为我们民族教育工作的一项光荣任务。一九五〇年十一月二十四日，在政务院第六十次政务会议上批准的《培养少数民族干部试行方案》中确定“普遍而大量地培养各少数民族干部”的方针。同次会议还批准了《筹办中央民族学院试行方案》，在这个方案中规定“语文系招收高中毕业以上志愿作少数民族工作的汉族学生及有相当学力的少数民族学生，专修各少数民族语文。”根据这两个试行方案的有关规定，于一九五一年创办了中央民族学院。同年就设立了藏、维吾尔、苗、壮、彝、布依、瑶和纳西等八个少数民族语文专业。一九五二年便正式建立语文系（即现在少数民族语文系，简称民语系）。这个系的任务是培养兼通民族语文和汉语文，具有语言科学知识，能从事教学、研究和翻译的民族语文工作者。招收的学生有少数民族，也有汉族。开始时汉族学生比较多，现在则绝大多数是少数民族子女。从一九五一年到现在，民族语文系先后开设了藏、维吾尔、彝、壮、布依、苗、瑶、纳西、蒙古、景颇、佤、傈僳、

傣、侗、哈萨克、拉祜、水、柯尔克孜、哈尼、黎、高山、满、朝鲜、突厥等二十四个少数民族语文专业（另外还有新闻专业和汉语文专业）。其中本科一百二十三个班，学生二千零九十六人，还有专修班、研究生班、短期训练班共十六个班，学生四百五十五人。到目前为止，总计已开设了一百三十九个班，培养了学生二千五百五十一人。

在民族压迫和歧视的旧中国不可能专门培养具有现代语言学知识的民族语文教师。因此民语系刚创立时，不得不从两个方面来组织和充实教师队伍。一是重点选调一些具有一定文化程度的少数民族同志，由院内外语言学专家代培，同时指定一些青年教师同他们共同担任教学工作，在工作中边教、边学，从中培养独立教学的工作能力。二是从本系选留毕业生逐步充实教师队伍。经验证明，通过教学实践来培养教师是行之有效的方法。到一九六一年，该系已建立了七个民族语文教研组以及一个语言学教研组和一个汉语文教研组，共有包括二十七个民族的教师一百多人。少数民族教师约占全系教师的大半。这些民族教师，由于他们忠诚党的民族教育事业，热爱民族语文工作，虚心学习，刻苦钻研，先后在不同班次开出了民族语讲读、民族语会话、方言调查、翻译理论与实践、民间文学、语言（或语族、语支）概况、古民族文语法、现代民族语语法、现代民族语文选，古典民族语文选，民族文学史，民族语文选与习作、语言学概论、语音学、语法理论、基础汉语、现代汉语、古代汉语等几十门课程。编写了相应的课本、讲义、讲稿、教学大纲、词典、通俗读物、参考资料等一百多种。此外，还撰写了许多篇科学论文。

在一九五六年对全国少数民族语言进行普查时，我院有

四百零七人参加这一工作，约占普查总人数的百分之六十四，其中民语系的师生就有三百九十三人，约占普查总人数的百分之六十二，有力地保证了少数民族语言普查工作的顺利进行。

二十多年来，从我院民族语文系培养的民族语文干部绝大多数在民族语文教学、科学研究、出版、翻译和其他工作岗位上，起了很好的作用，有的已成为民族地区经济文化建设事业的骨干力量。

二、在培养少数民族语文干部 工作中的几点体会

二十多年来，在培养民族语文干部工作的道路上并不是一帆风顺的。特别是在文化大革命期间，林彪“四人帮”横行的十年，他们推行了一条极“左”路线，破坏党的民族语文政策，摧残民族教育事业，使培养少数民族语文干部的工作一度中断。他们胡说民族语文“无用”，诬蔑使用民族语文是“四旧”、“倒退”。他们不许发展民族语文，给民族语文教育工作设置重重“禁区”，只准开设蒙、藏、维、哈、朝五个民族语文专业，其他民族语文专业一笔勾销，迫使许多民族语文专业的老教师下放、改行，致使有六年时间民语系没有招生。粉碎林彪“四人帮”后三年来，经过拨乱反正，民族语文教学、科研工作逐步走向正轨，在恢复和发展的道路上，业已取得初步成果。总结二十八年来在民族语文教育工作中正反两方面的经验教训，我们有以下几点体会：

第一，一定要坚持为无产阶级政治服务。民族语文教育工作为无产阶级政治服务，就是为党的总路线总任务服务，为党和国家在各个历史时期在民族工作方面的任务服务。过去我院民族语文系根据党的民族政策、党和国家解决民族问题的任务以及各民族地区广大干部和群众的迫切需要，及时开设了一系列民族语文专业，培养了一大批民族语文干部，为完成各个时期党和国家在民族地区的各项任务做出了积极的贡献。今后要继续坚持这个方向。在新的历史时期，党和国家的根本任务是要把我国建设成为现代化的社会主义强国。新时期民族工作的任务，是我国社会主义现代化建设总任务的一部分。华国锋同志在五届人大二次会议上的政府工作报告中指出：“发展现代化建设，这是我国各民族全体人民的根本利益，是全国的大局，是当前和今后一个相当长的历史时期内的最大的政治。”乌兰夫同志在民族政策宣传工作座谈会上的讲话也明确提出：“实现四个现代化，对我国少数民族来说，就是少数民族地区经济、文化、科学技术的发展、繁荣和兴旺。所以要在我国实现四个现代化，就必须大力发展少数民族的经济文化建设。”我们培养民族语文干部的目标，就要坚定明确地为促进各民族地区的四化建设服务，即为“大力发展少数民族的经济文化建设”服务。

第二，一定要实事求是，从实际出发。我国有五十五个少数民族，他们的生产情况，生活方式很不相同，文化生活、风俗习惯也不一样，人口虽少，但分布极广。他们使用语言文字的情况也非常复杂。有的民族有通用的文字，有的没有文字，有的设计了文字方案但没有推行。有的民族会讲汉语或其他民族语的较多，而有的主要用本民族语做交际

工具。有的民族人口多而且聚居，有的民族不仅人口少而且和其他民族杂居。要解决这些问题，必须从实际出发，充分注意少数民族使用语言的特点和学习语言的规律，防止一般化和凭主观意志办事。从过去实践经验看来，一般地说，在通用民族语文的地区少数民族通过自己的语言文字能较快地提高文化水平，能更好地学习科学技术知识。有利于民族地区的经济建设。因此，我院民族语文系开设的各专业，主要是为全国各民族培养民族语文干部，以期早日实现这个目标。只有从各个时期的实际情况出发，制订培养目标和教学计划，并在教学实践中总结经验，不断改进教学方法，切实提高教学质量，培养出来的学生才能专业对口、学以致用，用得其所，在实际工作中作出切实有益的贡献。也可以避免学非所用和浪费人才的现象。

第三，一定要按照教育科学的规律办事。民族教育事业正在迅速发展，无论社会的需要，还是学生的来源和水平，今天的情况与民语系初创办时大不一样。如民族语文系初建系时，由于少数民族地区当时高中毕业生少，为了及早帮助少数民族发展经济、文化，主要招收汉族高中生，这是历史发展的必要。现在有些民族地区高中毕业生多了，所以现时民族语文系招生对象，主要是少数民族。这也是教育发展的规律。时间在奔驰，形势在发展，党和国家对我们的要求也在逐渐提高。培养人才不但要看到近期的需要，而且要预见到长远的发展，还要考虑到各民族院校之间的合理分工。至于在教材和教学方法上，更是要因材施教，循序渐进，才能收到预期的效果。总之，教育事业要有计划按比例地发展，不能单凭主观愿望，而要按教育的规律办事。

第四，一定要遵循民族语文自身的发展规律进行教学。语言是有各自的结构系统，文字是记录语言的符号，同样有其严密的结构规律。培养民族语文干部，必须根据各民族语文的结构规律，进行民族语文教学。如重视发音的训练；多记生词，并熟悉其用法；切实掌握语法规律；熟读若干篇模范文章，这些是学习任何语文都不可缺少的基本功。民族语文教学，包括听、说、读、写、译诸方面。要培养出合格的民族语文干部，必须根据学生的具体情况，全面要求，又要突出重点。在上述五个方面，读、写、译比较容易做到，而听和说比较难，因此必须以听、说领先。对基础较好或本民族的学生，则应加强理论教学，培养学生具有较高的综合分析的能力。在教学过程中我们体会到，各种语言的结构是不相同的。为了收到事半功倍的效果，应该对比学生的母语和所学语言的结构，以两种语言的差别为重点，特别要注意重点中的难点。另外，语言是一种社会现象，要深刻了解一个民族的语言，应该深入到使用该语言的人民中去，因此，除在校学习外，组织学生到使用该语言的少数民族地区进行实习，或参加有关调查研究，也是一种有效的教学方式。

三、为民族地区的四化建设

多培养一些少数民族语文干部

为促进各少数民族地区的四化建设，必须大力培养一支坚持社会主义道路、认真贯彻党的民族政策、全心全意为各族人民服务的民族语文干部队伍。培养这样一支队伍，对于

用各民族语文宣传马列主义，毛泽东思想以及党的政治路线和各项政策，普及和发展民族地区的科学文化教育事业，团结组织、鼓舞各族人民万众一心向四化进军，有着十分重要的意义。自党的三中全会以来，全党全国工作的着重点已经转移到社会主义现代化建设上来。当前，各民族地区通过肃清林彪、“四人帮”极左路线的流毒，各项工作都在恢复和发展，各族人民要求四化建设的愿望更为迫切。为了适应全党全国工作着重点彻底转移和各族人民的迫切需要，我院的任务之一，就是要为各民族地区的四化建设，加速培养更多更好的少数民族干部，特别是懂得少数民族语文的干部。要完成这个任务，我们有许多事情要做，根据我院情况，当前要做好以下几项工作：

第一、转变领导作风，把主要精力放到提高教学质量方面来。根据高教六十条规定的精神，我们的学校工作必须以教学为主，加强基础理论、基础知识和基本技能的教学，抓紧基本功的训练，切实学好专业知识。学校的一切工作都要围绕提高教学质量这个中心来进行，自党的工作着重点转移以来，我们已经朝这方面做了，并取得了初步成效，但与党的要求、形势的发展还有相当距离，要做到工作着重点的彻底转移，还需要花很大力气。主要领导同志要下决心，从行政事务堆里和会议场中把自己解放出来，用主要精力和多数时间研究解决教学中的实际问题。

第二、积极培养和提高教师队伍。教师在教学中起主导作用，要提高教学质量，必须建立一支又红又专的教师队伍。为此，对现有教师队伍要进行适当调整、合理安排，充分发挥他们的主导作用。要继续贯彻落实党的知识分子政

策，在政治上和生活上关心他们，充分调动他们的社会主义积极性。同时应该有领导有计划地帮助他们进行学习，不断提高业务水平。在教师不足的情况下，通过培养研究生和从民族地区选拔优秀分子等措施，来逐步扩充现有的教师队伍。教师队伍获得不断扩大、提高和巩固，才能有效地提高教学质量。

第三、踏实开展科学研究。由于民族语文专业是一项新兴的专业，与其它语言专业有共同点，尤其重要的是它的特点，所以我们必须结合民族语言特点，大力开展科学研究，把研究成果作为提高教材、加强教材建设的资料来源。为此，要明确学校科研的方向，除完成国家交给的任务外，应密切配合教学，多搞与教材有关的科研项目，要把编写教科书、工具书和教学参考资料列为科研的重点内容。科研应为更新教材、开设新专业创造条件。贯彻党的“双百方针”，定期组织学术讨论会，评选优秀科研成果，给予必要的奖励。高等学校的教师应该既要从事教学工作，又要从事科学研究工作，科学研究和教学工作是相互促进，相辅相成的。对全院教师的工作要统筹安排：根据工作需要有的以教学为主，兼作科学研究工作；有的以科研为主，兼搞教学；少量的可专搞科学研究工作。有些年老体弱的教师或带研究生，或专搞科研，或指导中、青年教师进修，以充分发挥他们的专长。总之，学校的科研必须紧密配合教学，为提高教学质量做出富有成效的贡献。

第四，发扬民主作风，贯彻群众路线。各级领导要经常深入教研室（组）和课堂，亲自了解教学和科研计划的执行情况。要主动到教师和学生中去，听取他们的意见和要求，

与他们一起发现问题和研究改进工作的办法。特别是我院广大的民族学员，他们来自全国各地，有的是在职干部，有的是知识青年，他们都是本民族中的优秀分子，了解本民族的情况和要求，经常向他们调查研究，虚心向他们学习，对于改进我们的教学、科研工作以及办好民族教育，都有着极其重要的意义。我们提倡尊师爱生，教学相长的新型的师生关系，在教学方法上也要发扬民主作风，启发学生学习的积极性，培养学生独立思考的能力，善于分析问题，解决问题，这样才能收到良好的教学效果。

在新的历史时期，民族语文教育工作怎样为四化建设服务，这对我们来说还是个新的课题。我们要在马列主义，毛泽东思想的指引下，解放思想，用“实践是检验真理的唯一标准”这个理论武器来研究民族语文教育为四化建设服务中出现的新情况，新问题，既要总结自己的实践经验，又要吸取当前国内外教育战线上的先进经验，继往开来，勇猛精进，多培养一些少数民族语文干部，为各民族地区促进四个现代化建设，做出自己应有的贡献。

彝语“二十、七十”的音变

马 学 良

彝语（旧称罗罗语）属汉藏语系藏缅语族彝语支。在我国，主要分布在四川、云南、贵州、广西等省（区），使用人口约四百八十余万（1977年）。内部方言差别较大，一般分为六个方言。我国境内和彝语相近属于同一语支的语言有：哈尼语、傈僳语、拉祜语、纳西语等。白语、土家语、基诺语是否属彝语支，有待进一步研究确定。

一般看来，彝语的特点主要有：声母分清浊，韵母以单元音为主，元音大都分松紧，一般没有辅音韵尾，动词有使动范畴的形态变化，语序上属所谓OV型语言（即宾语放在动词之前）等等。

一九三九年，我随李方桂教授在云南省调查撒尼彝语的时候，①发现数目字“二十”和“七十”有一种特殊的音变现象，来历颇为费解。五十年代中，我国进行了大规模的少数民族语言的普查工作。从普查中，我们了解到象上述“二十”和“七十”的变化，并非撒尼彝语所独有，而是彝语许多方言和彝语支一些亲属语言所共有的现象。这种特殊的音变现象究竟是怎样产生的，是否同语音的历史演变有关，或是普通的连词音变，这些问题引起我研究的兴趣。本文拟用方言和亲属语言的比较和构拟的方法，对彝语数词“二十”和“七十”中的音变现象及其来历，提出一些可能的解释。

—

撒尼彝语的基数词1—10，单念是这样的：

表（一）

thɿɿ	一	khuɿ	六
ŋɿ	二	sʒɿ	七
sɿɿ	三	heɿ	八
ɬɿɿ	四	huɿ	九
ŋɑɿ	五	tʃhɿɿ	十

十数以上的数词，多依基数次序组合，一般读音不变；惟 tʃhɿɿ “十” 在 “二十” 中变成不送气半高调 (1) 的 tɿɿɿ，在 “七十” 中变成不送气的 tɿɿɿ。举例对比如下：

表（二）

tʃhɿɿ thɿɿ	十一	tʃhɿɿ ŋɿ	十二
ŋɿ tɿɿɿ	二十	sɿɿ tʃhɿɿ	三十
ɬɿɿ tʃhɿɿ	四十	ŋɑɿ tʃhɿɿ	五十
khuɿ tʃhɿɿ	六十	sʒɿ tɿɿɿ	七十
heɿ tʃhɿɿ	八十	kuɿ tʃhɿɿ	九十

为什么数词 tʃhɿɿ “十” 的前面遇到 ŋɿ “二” 和 sʒɿ “七” 的时候声母要由送气变为不送气而其它情况不变呢？单从撒尼彝语本身和现状很难找到恰当的解释。比如说，现代撒尼彝语的音位系统中，塞音和塞擦音的送气与否都是对立的音位，不是自由变体。参看表（三）。

表（三）

p—ph	pɿɿ	山	phɿɿ	盖
t—th	taɿ	大	thaɿ	烫
k—kh	kuɿ	里面	khuɿ	街
q—qh	qaɿ	披	qhaɿ	苦，咸(不淡)

tɕ—tɕh	tɕeɪ	耙	tɕheɪ	村
tɕ—tɕh	tɕaɪ	蔓子	tɕhaɪ	裂纹
ts—tsh	tsɪɪ	边	tshɪɪ	十

其次，在撒尼彝语的连读变音的条例中，声母送气、不送气的转换也不多见。就我们所记录的材料来说，仅此二例。所以，要弄清它变化的原因，考察它的来历，就必须扩大比较范围，借助亲属语言的比较材料。

关于“二十”

彝语方言和彝语支语言，基本数词同出一源。它们的声、韵、调有一定的对应规律。详见附录（一）

“二”字读音，在彝语方言和彝语支语言里，都以鼻音作声母，跟“近”“日”等字同类。见表（四）。②

表（四）

彝语方言和

彝语支语言	二	近	（一）日
彝（撒尼）	ŋɪ	miɪnæɪ	ŋɪ
（凉山）	ŋiɪ	gaɪŋiɪ	ŋiɪ
（阿细）	niɪ	naɪ	niɪ
（禄劝）	ŋiɪ	noɪ	ŋiɪ
（宜良撒尼）	ŋ(i)ɪ	neɪ	niɪ
傈僳	ŋiɪ	nuɪ	ŋiɪ
纳西	ŋiɪ	nyɪnyɪ	niɪ
拉祜	niɪ	neɪ	niɪ
哈尼	ŋiɪ	ŋiɪ	noɪ

“十”字读音，都以舌尖送气清塞擦音作声母，跟“人”“盐”“洗”等字同类。见表（五）。